

# GAZETĂ TRANSILVANIEI.

Gazetă ese de 2 ori: Joi'a si Duminecă, Foi'a, candu concedu ajutoriale. — Pretiulu: pe 1 anu 10 fl., pe  $\frac{1}{4}$ , 3 fl. v. a. Tieri esterne 12 fl. v. a. pe unu anu seu  $2\frac{1}{3}$  galbini mon. sunatòria.

Anulu XXXVI.

Se prenumera la postele c. si r., si pe la DD. corespondenti. — Pentru serie 6 cr. Tasca timbrala a 30 cr. de fiacare publicare.

Nr. 71.

Brasovu 2 Octobre 20 Septembre

1873.

Bucuresci 7 Septembre 1873.

## SOCIETATEA ACADEMICA ROMANA.

(Capetu.)

Dupa acesta D. G. Sion, cerundu cuventul, pronuncià urmatorele vorbe:

„Nu este anima de omu, si cu atat'a mai pucinu de romanu, care se nu se emotioneze in facia unui actu atatu de frumosu, atatu de maretii, si atatu de patrioticu. Venerabilulu nostru donatoru Nasturelu Herescu, descendantulu unei famili patriciane, care numera in istoria patriei romane mai multe generatiuni, ce s'au distinsu prin devotamentu patrioticu si prin fapte pietose, astazi vine a atitia una nobila emulatiune in tota susfetele generoase. Dupa ce a percursoru una vietia indelungata, distinsa prin fapte, cari au caracterisatu pe adeveratulu cavaleru, pe adeveratulu crestinu, pe adeveratulu patriotu, elu, in vietia inca, pune temeliile unui monumentu destinat a perpetuare memoriea sea in eternitate. Intru adeveru, candu ne vomu pune inaintre efectele, ce are se produca aceasta generoasa donatiune in viitoriu, candu ne vomu reprezentá, ca generatiuni peste generatiuni de juni si de barbati, parasindu vieti de petreceri deserte, au se se puna pe lucru spre a capeta premiile fundate de generosulu donatoru, candu ne vomu pune in perspectiva, ca in fia-care anu Roman'a are se serbeze incoronarea unei opere literarie cu premiulu Nasturelu, candu vomu considera, ca inavutirea literaturei romane va avea de resultatu cultur'a intelectuale a unor generatiuni intregi in stare de a produce si a forma atati soldati de civilisatiune in fruntea poporului Orientalui; candu ne vomu inchipui tota aceste, cade-se, d-loru, se afirmamu, ca viitorulu natiunii nostre nu este de desputat. In desiertu pesimistii se voru lamenta de turpitudinile isolate ale societatii de astazi: virtutea romana immaculata in vinele gintei nostre si manifestata prin atatea fapte, de cari istoria nostra este cu mandria plina, va germiná fara indoiala cu neincertare pe solulu patriei si va produce mereu patriotica Nasturelu, demni de gloria stratosfera. Da, d-loru, Roman'a nu va fi nici una-data lipsita de patrioti adeverati: proba surprinderea ce ne face astazi vererabilulu generalu Nasturelu Herescu.

„Dér' vocea mea, talentulu meu, suntu prea debili poté spre a face elogiu unei fapte atatu de romanesci; se ne placă a crede, ca nobilii stramosi ai lui Nasturelu si cu deosebire nemuritorulu logofetul Udristea Nasturelu, carele, sub domnia cumnatului seu Mathei Voda Basarabu, traducea si tiparea carti romanesce in coru cu toti aci ce dñpa secoli au facutu sacrificia pe altariulu patriei, astazi, in momentulu acesta, de susu din ceruri, binecuvintéza nobil'a inspiratiune cu care vine a contribui la pregatirea elementelor de regenerare a natiunii nostre.

„Nu ne remane astazi noua, cari ne cercam a pastrá tabernacululu in care se tiene acestu sacru depositu alu sacrificiului nationale, de catu alu primi cu respectu in veneratiune profunda. Totudeodata -mi permitu a propune societati academice:

1. Cá alatura cu busturile primilor donatori fericitii Evangeliu Zapa si Aleandru Ión I, se se asiedie si bustulu dlui generalu C. N. Herescu, care se se sculpteze in marmura din fondurile societatii;

2. Conformu cu Art. 9 din statutele societati academice, se proclamamu pe d. generalu C. N. Herescu de membru donatore.

„Implinindune acésta sacra datoria, nu me indescu, d-loru colegi, ca ve veti uni cu mine a salutá cu recunoscintia acésta nobila figura si a dice:

„Se traésca generalulu Const. N. Herescu.“

D. presedinte resuma apoi si enuncia sentimentele societatii prin urmatorele cuvinte:

„Societatea academica romana, patrunsa de nobilele sentimente ale d-lui generalu Const. Nasturelu Herescu, miscata de generosulu actu in favorea literelor si sciintierelor in sinulu natiunii romane, exprima d-lui generalu profund'a sea gratitudine, promite ca va fi unu esecutore fidelu alu literelor si spiritului dispositiunilor d-sélé, prin ale caror'a bine-faceri speram, ca se va ascurata pentru totu-deaun'a cultur'a natiunii romane, si ca numele generosului fundatoru va remané nemuritoriu. Fia că exemplulu datu de d. generalu C. Nasturelu Herescu se deseepete multe animi generoase cari se urme pe calea cea frumosa si salutaria deschisa de acestu adeveratu romanu.

„Dreptu semnu de recunoscintia, societatea academica romana proclama pe d-nu generalu Const. Nasturelu Herescu, membru donatore alu societatii academice romane, care se se inscrie in carteau de auru, conformu Art. 9, liter'a a, din statutele societatii. Bustulu d-sélé se va pune langa busturile celoralti fundatori, Evangeliu Zappa, Aleandru Ión Cuza.

Se traésca d. generalu Const. Nasturelu Herescu multi ani fericiti spre bucuria si mandriu a natiunii romane.

„Acesta cuvinte suntu acceptate cu aclamatiune unanime ale membrilor, cari striga:

„Se traésca d. generalu Consantinu Nasturelu Herescu.“

Dupa lectur'a reportului comissionii insarcinata cu cercetarea manuscriptelor de traductiune din Iulius Cesare, pusa la concursu cu unu premiu din fondulu Cuza, si dupa adoptarea conclusiunilor comissionilor, D. A. Odobescu ceru cuvenitul si pronuncia:

„Domnilor,

„Adi pentru a doua ora societatea academica romana se vede in positiune de a decerne premiulu literariu instituitu de repausatulu marele Domnitorul alu Romaniei Aleandru Ión I, si adi ne aflam in diu'a de 30 Augustu, diu'a onomastica a fostului Domnitoru, in care pentru antai'a data, estu-tempu, avemu a deplange perderea sea dintre muritori. Suntu acumu diece ani, d-loru, de candu avuseiu fericirea da fi organulu prin care Aleandru Ión I, fondà in Roman'a antaiulu premiu de incuragiare literaria, deschidiendu astufeliu primulu aventu activitatii societatii nostre; totu densulu e carele a pusu pe trona fundamentala la cele mai multe acte prin cari si inaltia patria.

„Amu socotitu, d-loru, ca nu potem trece in tacere acésta fericita intempsare, si ca este una datoria solemna, providentiale, a nostra, de a ridicata vocea aci impreuna cu tiéra intréga, spre a rosti adi cu una pietosa durere cuvintele: eterna se fia memoria marei Domnitoru alu Romaniei Aleandru Ioanu I. Cuza.

Cuvintele d-lui Odobescu suntu acceptate de

toti membrii cu unanima strigare de: fia eterna memoria lui Aleandru Ioanu I. Cuza.

Apoi D. G. Baritiu citesc interesant'a sa disertatiune istorica asupra bataliei dela Varn'a din anulu 1444, care se accepta cu aplause.

In fine secretaruilu generale alu societatii, D. G. I. Massimu, da lectura reportului seu asupra lucrarilor din acésta sesiune in termenii urmatori:

In scurtu tempu, catu a tienutu acésta sesiune, societatea academica romana s'a ocupatu fara pregetu a desbate si resolve tota cestiunile cate reclamau una solutiune in sesiunea de estempu.

Din lucrarea fundamentala, caruia societatea a consacratu tota atentiunea si activitatea ce merita importanta acestei lucrari, din dictionarulu limbei noastre, s'a tiparit in anulu incetatu atatu, pentru catu se provediuse sume in budgetu; din acésta grea si spinosa lucrare au esit u pana acumu la lumina 90 de căle, din cari 15 de glosariu, era 75 de dictionariu, si cu sumele alocate pentru esecutarea aceleiasi lucrari in budgetulu anului urmatoriu tiparirea va merge speram asia de departe, in catu va remané numai una mica parte de tiparit dupa sesiunea din 1874.

Dupa ce capeta prin concursu si premia unu tractatu asupra partiei analyticie a gramaticiei romane, societatea publica indata unu concursu si pentru partea sintactica cu terminu de 2 ani si cu unu premiu de 400 galbeni; la care inse nu respusne nici unu concurrentu.

Concursulu fu republicat de a doua ora totu cu terminu de 2 ani, era pe langa premiulu de 400 galbeni, oferit u celuia din concurrenti care ar fi respunsu la tota conditiunile trase in program'a societatii, se adauera si doua accesite, unulu de 200 galbeni si altulu de 100, oferite acelora din concurrenti cari ar fi respunsu la mai multe din cerintele programei. Societatea oferise asia de la pentru scrierea syntacticie romane in totu suma de galbeni 700, inse si de asta-data nimenea nu respusne la apelulu ei. Patrunsa de marea importanta si urgentia a lucrului, societatea, in sesiunea de estempu, dupa mature desbateri, a cautat se imbunatatiesca conditiunile concursului si a decisu se se publice de a treia ora concursu in termenul de 3 ani si cu premiulu unicu radicatu la suma de lei 10,000.

La apelulu pentru traductiuni de autori clasici antici cu premie din fondulu Zappa, au respusne estempu numai patru concurrenti, unulu singuru pentru Titu Liviu si trei pentru Sallustiu, deră nici unulu pentru ceilalți patru autori pusi de asemenea in concursu. Cercetarea cu scrupulositate a acelor patru manuscrise a probat, ca concurrentii s'au folositu de observatiunile critice ce comisiunile numite de societate au facutu asupra manuscriptelor incuse la sesiunea anului trecutu, traductiunile de estu-tempu s'au afiatu superioare celor din anulu precedinte, si de aceea convinsa ca concurrentii folosindu-se si de observatiunile de estu-tempu pe langa cele de anu, voru presenta la una noua incercare lucrari plausibile si demne de aprobatu, societatea a decisu se se republice concursulu in aceleiasi conditiuni de tempu si de recompensa. Aceste conditiuni suntu asia de favorabile pentru concurrenti, in catu ar fi in adeveru ceva neinteligibilu candu toti cei apti a esecuta asemenea lucrari nu s'ar intrece a luta parte la densele.

Pentru cea mai buna traductiune din Iuliu Cesare de Bello Civili cu anecsele, pusa la concursu cu premiulu de lei 1,200 din fondulu Cuza, au intrat döua operate, cari, dupa scrupulösa cercetare, s'au aflatu, cumu mai pre largu s'a vediutu din lectur'a reportului comissiunei respective, ca nu suntu inferioare celor cari din acelasi fondu au fostu premiate in sesiunea anului 1871. Credindu ca se veritatea la care e obligata pentru traductiunile de cari fù vorba mai susu nu -si are locu si pentru traductiunea din Cesare, societatea a decernutu premiulu acelui din concurrenti, a caruia traductiune s'a aflatu superioara celei-lalte.

In strimtele margini de medie pecuniare cari stau la despusetiunea ei, societatea a cautatu a lua measurele ce i s'a parutu mai bune si pentru lucrari ce intra in alte domenie afara de celu literariu in sensu strinsu, la cari prin voint'a donatorilor insasi, e consacrata apröpe tota sum'a venitului lor, de cari dispune pana acumu societatea, anume pentru lucrari atingutörie de sectiunea istorica archeologica, s'a decisu a se tipari traductiunea in limb'a romana a opului principelui Cantemir Descriptio Moldaviae, cumu si unu catalogu de anticitatile ce se afla in museulu Statului, pentru cari societatea prevediuse sumele necesarii in bugetulu anului incetatu, der' cari din impregiurari au ramas se se execute in anulu urmatoriu. Ce se atinge de lucrari ce intra in sfer'a sectiunei de scientie naturali, societatea a avutu se cercetedis döua voluminoase tractate tramise de D. Dr. Szabo, si s'a aflatu in placuta positüne de a decerne pentru tractatulu asupra florei judeatiului Iasi modest'a recompensa de lei 600. Societatea a deliberatu si decisu si asupra reportului facutu de aceeasi sectiune despre traductiunea unui manualu de geologia tramsu in censurarea societatii de D. N. Popu, profesor in Nesaudu. Asupra altoru lucrari pentru cari aceeasi sectiune propusese unu apelu la concursulu barbatiloru speciali, s'a luatu decisiune a se face unu nou apelu cu termine de doi ani si cu premiele de lei 4000 pentru confectionarea chartei geologice a döua judetie, de 2000 pentru studiulu geologicu, chimicu si economicu alu locuitilor unde se afla petroliu si carbuni fosili in judetiele Prahov'a si Dambovitia, de 1600 pentru analisarea si studiarea apelor minerali din 15 fontini ale tierei.

Döca la cele pana aci dise vomu adauge cercetarile scrupulöse asupra computelor, desbatere si votarea bugetului, desbaterea si decisiunea de a face bustulu de marmura a unuia din membrii fondatori, a carui mörte deplangemu, a lui Alexandru Ioanu I., lamurirea si solutiunea a multe si diverse cestiuni menunte, ce ar' fi lungu ale enumera aci; atunci ne vomu convinge ca societatea academica romana, in scurtu tempu alu acosteii sesiuni, că si in sesiunile trecute, -si a implinitu eu sanctitate datoriile si pöte incheia cu cugetu impacatu acesta sesiune, care e a siéptea dela fondarea si constituirea ei. Aruncandu una cautatura respectiva asupra scurtului seu trecutu in totu, societatea asta ca nu are a-si imputa nimicu, pentru ca ea a facutu totu ce permiteau mediele materiali de cari a dispusu.

In partea literaria, pentru care singura a avutu desu dela inceputu midiulöce materiali la dispositiunea sa, societatea a facutu, credemu, mai multu de catu ar' fi potutu accepta cei mai severi cunositorii de dificultatile reali ale lucrarilor ce societatea a esecutatu si e pe cale de a esecuta in acesta parte, pentru care, cumu s'a disu, suntu destinate de insisi donatori fondurile puse la dispositiunea societatei. Catu pentru lucruri in celelalte döua directiuni, a istoriei si a sciintielor naturali, societatea a suferit u si sufere inca amara durere, ce credemu ca simte totu romanul bine cugetatoriu, ca nu s'a potutu da cursu lucrarilor ce au preparat si prepara fara pregetu membrii respectivi ai sectiunilor, de cata intristare este coprinsa societatea, vediindu ca acesti membri suntu redusi la restrinsele loru midiulöce particulare spre

a face se ésa la lumina unele fragmente din resultatele laboriöselor sale investigatiuni. Inca dela instituirea sa, societatea a cautatu cu persistentia a procura sectiunei istoria arheologica, pentru care inca de atunci optase mai multi membri ai ei, medie materiale pentru realizarea lucrarilor acestei sectiuni; insasi sectiunea filologica seu literaria, care, din generositatea donatorilor, dispune, cumu s'a aretatu, de mai multe medie materiale, totusi n'ar' potea intinde lucrariile sale pe scara larga pe care s'ar' cere se se faca, candu amu dispune de mai multe medii materiali.

In midiuloculu greleloru impregiurari, in cari ne aflam, sub admosfera sufocatore de ver-ce aventu alu sentimentelor nobile, care apasa nu numai asupra tierei nostra, ci, cumu se vede, asupra intregului continentu europenu, fapte generöse si adeveratu romaneschi ca aceea a onoratului si generosului D. Constantinu Nasturelu, despre care ati luatu cunoșintia prin lectur'a testamentului insusi, deschidu natiunei romane peste totu si societatei academice in parte noua perspective de unu venitoru mai bunu si mai fericitu. Dea Dumnedieu că exemplulu acestui romanu se fia imitatu de multi alti romani, si atunci ne potemu lingusi ca societatea academica in curendu va fi ceea ce toti dormiu se fia.

Intre cei patru reci pareti, unde se urmaresc in tacere lucrariile sale, socieretea a nutritu si nutresce cu caldura de anima acesta ferma sperantia care a condus pana acumu si va conduce si pe viitoru pasii sei lenti din cau'a impregiurilor espuse, der' nu mai pucinu resoluti si progresivi.

Maiestatea Sa Imperatulu si Regele dupa cumu audimu se indura prégratiosu a denumi pre Présanti'a Sa Archiepiscopulu si Metropolitulu Procopiu Ivacicovicu consiliariu intimu alu Maiestatiei Sale.

### ,Festivitatea instalarei.

Inaltu présantie Sale a P. Archiepiscopulu si Metropolitulu Procopiu. Ivacicovicu.

Sibiu in 16/28 Septembre. 1873.

Dupa cumu anunciasemu cu alte ocasiuni Inaltu présantitulu Parinte Archiepiscopu si Metropolitulu nou alesu de congressulu nationalu besericescu alu romanilor de religiunea gr. or. din Ungaria si Transilvania se departase dupa alegere spre a depune juramentulu de fidelitate in manile Maiestatiei Sale.

Reintorcundu-se spre loculu nouei sale resiedintie si unde se afla congressulu in permanentia si afandu-se despre acesta reintörcere s'au facutu indata dispusetiuni pentru o intempinare démina de unu prelatu asia inaltu alu besericelui. Si asia eri, Sambata inca inainte de noua óre inainte de amédi in unu numeru mare de trasuri, se indreptara spre gar'a locale membrui congressului cu P. Archimandritu si Vicariu archiepitopescu Nicolau Popea din partea archidiocesei si cu P. Protopresiteru Ioanu Metianu că comissariu congressuale in frunte. La gara se mai aflare unu numeru insemnatul de calareti din protopresiteratete I si II ale Sibiului.

La sosirea trenului, in care dupa cumu amu intielesu se asta si Escel. dlui ministru pentru apărarea tierei Bela Szende, dlui comissariu congressuale intempinare pre Escolenti'a Sa cu o cuventare bine alésa pentru ocasiunea acésta, la carea Escolenti'a Sa miscatu respusene in termini forte parintiesci. Dupa acésta fiindu Escolenti'a Sa poftitul de P. Archimandritu si Vicariu archiepiscopu ocupá locu in trasur'a archiepiscopésca, in carea fù accompagniatu de précurvios'a sa pana in resiedint'a archiepiscopésca. Aci junimea din institululu nostru archidiocesana si reunionea sodaliloru cu standardul ei formédia spalire, éra la intrare este intempinat de consistoriulu archidiocesano sub conducerea P. Archimandritu si Vicariu Archieppescu.

In aceaca-si di dupa amédi congressulu se aduna in conferintia spre a se intielege asupra festivitatiei de astadi.

Astadi, la 7 óre demanétia se incepe servitiulu Ddiescu de demanétia (Ureni'a). Dupa finirea acesteia se deschide siedint'a congressului, in carea se cetescu actele respective la alegerea si in-

tarirea alegerei de metropolitu si Archieppu. Escolenti'a Sa Présantitulu P. Archieppu si Metropolitulu resunse si aici celor ce-lu intempinara cu iubirea-i indatinata.

Dupa cetirea acestor'a si formal'a instalare a nou alesului se incepe in data St'a Liturgia de multiamita sub pontificarea Escolentie Sale Présantitulu Archieppu si Metropolitulu.

Urméza apoi presentarile corporatiunilor bisericesci civile si militarie.

Dupa amédi va fi unu banchetu de 120 persoane la care se voru radică urmatorele toaste:

1. pentru Maiest. Sa Imperatulu si Regele;
2. pentru Présanti'a Metropolitulu si Archieppulu;
2. pentru Inaltulu regim; 4 pentru armata si 5 pentru concordia intre confessiuni si nationalitati.

,Tel. R.“

Cincu-mare 1873. —

Despre stadiulu procesului pentru segregarea portiunei canonice din „gradin'a cailoru“ in intielesulu § 23 Art. de lege LIII ex. 1868 pentru ambele beserici romaneschi din Cincu-mare. —

Este de unu mare interesu a aduce la cunoscintia on. publicu cetitoriu starea procesului portandu si purtatu pentru de a se segregă a nume pentru beseric'a gr. cat. din locu prescris'a portiune canonica din pamentulu comunulu numit „gradin'a cailoru“, precum si pentru beseric'a cea gr. ort. locala, numai locu de curte si gradina paroch. din pomenitulu pamentu afiatoriu in livadi'a opidana, in orasul langa drumulu tierei in marime de 13 jugere si 800<sup>□</sup>0. —

Despre acésta causa amu cettitu in nr. 83 alu „Gazetei Transilvaniei“ din anulu tr. unu reportu esactu despre starea lucrului acestui'a pana in tómn'a trecuta. — Amu vediutu reprodusa si resolutiunea, ce ne au datu comunitatea opidana besericelui, prin care se dà intregulu pamentu pomenitul de 13 jugere si 800<sup>□</sup>0 atatu besericii evangelice precatu si preutului luteranu, dupa cumu au batezatu d-lorul geschaefstulu „in schimbu“ din posesiunea si si proprietatea comunei politice pentru totu-deauna, si ambeloru nostra beserice se dà ér' din celi 800<sup>□</sup>0 unu rosorul forte costisiu langa beseric'a gr. cat., pre care cresce numai „Hantium spinosum“, ori „maracini muscalesci“, care este fora pretiu, ca-ce este locu de strada pre langa beseric'a gr. cat. si nu pöte representá intru aderu neci a 8-a parte din pretiulu fortiait de 800 fl. v. a., cumu l'au pretiuitu on. comisiune ceruta din Sighisoara fora de scirea nostra. — Acésta este egalitate in dreptu sub domnirea Art. de lege LIII § 23 din anulu 1868!?! —

Procederea representantii opidane la pretiuirea maieristii cei pustiite de multu si a gradinii cailor, este artificiosa, este de totu maiestrita, fora parechia. —

Maieristea cea pustia in marime de 800<sup>□</sup>0 s'a pretiuitu cu 800 fl. v. a. va se dica cu 1 fl. stengiu patratu, precandu unu jugeru de pamentu, va se dica 1600<sup>□</sup>0 petrati s'a pretiuitu pentru 800 fl. v. a., pretiulu maieristei s'a luatu dupa hotarirea comitetului opidanu p. 2 si 3 5 jugere 533<sup>1/2</sup><sup>□</sup>0 pentru preutului luteranu si apoi de doue ori cate 5 jugere 533<sup>1/2</sup><sup>□</sup>0 pentru beseric'a luterana adeca 10 jugere 1066<sup>□</sup>0, la olalta 15 jugere 1599<sup>1/2</sup><sup>□</sup>0 că cinste pentru beseric'a luterana si preutulu ei, precandu, noua ne scotu ochii cu unu pamentu sterilu, spinosu fora pretiu, ca-ce trebuie se se lase de strata in giurulu beseric'i gr. catolice. — De altu scopu si folosu nui, si neci de curte parochiala si gradina pentru preutulu gr. or. nu se pöte califică acestu locu de maracini. —

Cumca asertele acestea ale nostra suntu adevărate, citamu aci punctulu doi si trei in sucu ai famosei hotariri prudenta si circumspecta, care suna:

,Es sei dieses Maierhof-Areale an die beiden Kirchengemeinden, der gr. or. u. gr. cath. Glaubensgenossen in Grossschenk zu schenken, gleichewelse sei ein dem Schätzwerthe des Meierhofes

entsprechendes gerichtl. abzuschätzendes **Stück des Reisegartens** gegen den Meierhof **aus zu tauschen** und überdies das **doppelte** des **Meierhofs zum Tausche ausgeschiedenen Areals des Reisegartens** andie hiesige **ev. Kirche** zu schenken und in das Eigenthum zu übergeben.“ — Prossit. —

Dómne santule ce mestesiugire si maiestria in acésta hotarire grea de intielesu inse totu numai in favorulu sasescu si in daun'a nostra. —

Asia se inpartiesce dreptatea si ecuitatea de fratii nostrii sasi in secululu alu XIX in man'a § 23 alu Art. de lege LIII din an. 1868 pre care ei nu voru alu intielege dupa cumu este stabilitu de legislativa!!! — Óre de ce nu s'a adusu commisiune estimatória inpartiala si nu pre amiculu sasiloru!!!

Acestu conclusu maiestritu s'a intaritu si de adunarea scaunala din 29 Octobre 1872. — Ambel besericu intielegundu de acésta negotiare maiestrita, au compusu unu protestu cumulativu, pre care lau inaintatu Inclit. comitiatu cu plecata rogare cá se bine-voiesca a respinge atare negotiare si a indeatorá pre represant'i a opidana a segregá conformu legei portiunea prescrisa pentru beseric'a gr. cat. care n'are de feliu portiune canonica, si apoi curte si gradina pentru beseric'a gr. or. —

In acestu protestu s'a atinsu, ca noi nu potemu pricpe, ca ce batae de D-dieu au potutu fi aceea, ca maieristea pustiita de multu in marime de 800□<sup>0</sup> se absórba din gradin'a cailoru celu mai bunu si roditoriu pamentu 5 jugere si 533<sup>1/2</sup>□<sup>0</sup>, de 10 ori si mai diumetate mai multu terenu si mai bunu in tóta privintia! — Ómenii simplii, nu voru a crede atare pretiui ne mai audita pocita, numai si numai cá se ne scurte oca-siunea de a mai poté cere portiunea canonica din pamentulu celu bunu langa drumu in orasiulu afilatoriu intre romani unde si curte parochiala si gradina pentru beseric'a g. or. se potu bene segregá. — Ómenii nostrii nu punu neci unu pretiu pre maieriste, precandu gradin'a cailoru este celu mai bunu pamentu si oblu cá siesu. —

Amu atinsu in protestulu nostru, cá combina-tiunea representantii opidane, pre langa scoterea de 5 jugere si 533<sup>1/2</sup>□<sup>0</sup> din gradin'a cailoru se se mai iè de döue ori atata pamentu de acolo pentru beseric'a ev. este o fina si subtila noua inventiune spre cea mai mare dauna a nostra. —

Beseric'a este a comunei, preutulu este servitoriu besericiei, de ce mai este de lipsa de atare deosebire fina, si subtila intre beserica si preutulu ei?! —

Este adeveru, ca preutulu luteranu capeta pre anu una renta de 2282 fl. 48 cr. m. c. bani gat'a din visteria statului cá desarcinare pentru decima, care este aci in acésta suma sototita si despre romanii, carii dedusera decima in natura preutului luteranu, precandu preutii loru trebuiau se -si castighe in sudórea faciei panea loru de tóte dilele. —

Afara de acésta leafa insemnata posede scol'a evangelica o dotatiune de **1500** fl. m. c. din avea comuna a fundului regiu si **500** fl. din cas'a alodiala, din care, fungundu preutulu ev. si cá professoru capeta in bani gat'a una parte dupa órele care le propune in scola cá professoru de limba maghiara. --

Pre langa aceste emolumente importante posiede acela curte si casa parochiala dela comun'a politica si o portiune canonica spre usufructu in marime de 27 jugere in locurile cele mai bune situate. —

Din acestea impregiurari faptice resultéza, ca in tempulu egalitatii de dreptu pre basea legei positive suscitare, nu mi se pote socoti de unu pe-catu, ca déra amu fi predominiti de idei communistice din partea fratiloru nostri sasi, candu noi romanii uniti ceremu pentru beseric'a nostra care nare de feliu portiune canonica, se ni se usuireze incatul se

pote si susistintia preutului nostru prin segregarea portiunei canonice prescrise din „gradin'a cailorū“ si nu din batujocura de pustia maracinosa, care nu representa pentru noi pretiulu ei cu maiestria atribuitu. — Asia credem, ca dreptatea si iubirea reciproca aduce cu sine acuma, candu tóte confessiunile patriotice suntu recepte in tiéra, ca si beseric'a nostra gr. cat. se -si capete dreptulu seu de a usua de prescris'a portiune canonica. —

Asemenea au cerutu si greco-orientalii numai locu de curte si gradina parochiala din gradin'a cailorū si nu s'au potutu inmite la tergulu facutu, ca-ce dupa canone nu i se pote primi propunerea representantii opidane, si neci ve. consit. archidie. s'ar' poté invoi la asia ceva. —

Protest. au coprinsu si alte impregiurari importanti privitoria la buna armonia, buna intiele-gere intre romani si sasi, care prin intarirea nego-tiarii din cestiune abuna séma saru altera intre sasi si romani, si mare scarba si superare ar' ca-siună. —

Ce sörte are acestu protestu nu scimu, ca nu amu primitu neci o incunoscintare desi confratii sasi de influintia aperte ne spunu, ca tergulu s'ar' aplacidá din partea inalt. minist. de interne, ca-ce ei -si ar' fi inordnatu tóte poterile pana si cu referintele Trifunaz ar' fi vorbitu, numai si numai cá se -si agiunga scopulu, si noue romaniloru a döuei diumetati din populatiunea opidului nostru, se ni se rapésca pentru vecia ocasiunea de a mai poté ameliora esistintia sermaniloru nostri preuti, carii nu capeta léfe banali, neci posedu alta avere, si neci stol'a nu le pote mulcomi cele mai necessarii recerinti cotidiane, precandu frati loru in Christosu, tragu lefi banali insemnate fora grele slujbe si totusi suntu insatiabili. —

Si de va castigá beseric'a ev. gradin'a cailoru dela comun'a politica, care au spesatu cu mille de geab'a in ventu pentru o móra de ventu, si acuma pentru unu scopu nobilu santu nu voesce se jertfésca nemica, noi nu vomu despera neci decumu in poterea nostra si in ddielu popóreloru celu dreptu si impartialu si le vomu gratulá la castigulu loru celu insemnatu cu preteritiunea nostra, ignorarea nostra si vomu esclamá: fericiți cei seraci cu duchulu ca acelor'a este imperati'a ceri-riiloru. —

Victori'a loru inse va semená cu alui Pyrrhus. Noi totusi nu desperam pana acuma in dreptatea inaltului nostru ministeriu responsabilu, care abuna séma va rumegá bine caus'a de facia si va satisface dreptatii si portiunei legi. — Alta nu cerem. —

Trebue se inregistramu precumca ambele nös-tre beserice au petitunatu mai inainte inca fia-care separatu la representant'i a opidana pentru segregare portiunei canonice, si contra resolutiunei fai-móse din Fauru 1872 nr. 6, amu inaintatu recursu la on. officiolatu scaunale, care pre recursulu besericii gr. cat, sub nr. 2711—ex 1872 lu trans-puse officiului opidanu spre reportare, precandu pre celu alu bes. gr. or. sub nr. 2710—ex 1872 lu subscernu cu preteritiunea inclitului comitiatu inalt. reg. ministeriu de interne inca in tóm'a trecuta spre ulteriora decisiune. —

Spre bucuria nostra audim cu positivitate, ca in. ministeriu de interne au afiatu de bine a trans-pune recursulu ultimu in. ministeriu de culte si in-structiunea publica cu inaltulu seu emisu din 7 Decembre 1872 nr. 31,471, din drepte considera-tiuni au nimicitu intregulu tergu cu „gradin'a cailorū“ si au ordonatu pertractarea causei din nou si ascultarea ambeloru beseric, ce inse-pna acumu nu s'a intemplatu. —

Noi asia credem, ca inaltulu ministeriu de interne alta decisiune in caus'a acésta a buna séma nu va aduce. —

Nu potemu inse ascunde temerea nostra ce are basa in procederea persónelor cu influintia sasesci, carii urgíteza caus'a din cestiune si, sciindu bine, ca caus'a este decisa din partea in. ministeriu

de culte si instructiune publica, voescu a aduce pre in. ministeriu de interne, care se vede, ca nu scia de hotarirea in. ministeriu de culte si instructiunea publica, totu in acésta causa, in adeveratu conflictu si contradictiune si ne afiamu dér' indetoriti a a-trage atentiunea inaltelor ministerii la acésta im-portanta causa cu atat'a mai multu, ca fostul r. guberniu transilvanu cu datulu 8 Octobre 1868 nr. **19,787** au respinsu pre representantia nostra opidana cu una atare negotiare pentru totu-deaun'a din forte ponderóse motive, cari si astadi sustau in intregitatea loru. —

„Mai multi.“

Din marginea Campiei 1873.

In „Neue Freue Prese“ fóia de demanézia nr. 3065/1873 dedesemu in dilele trecute de unu articuliu din Vien'a intitulatu: „Die Lage der Juden in Rumänien“ (Situatiunea jidovilor in Romania.) Mi iau ansa a face tenorulu acestui articulu, in ecstractu, cunoscutu onoratiloru lectori, precum si unele observatiuni asupra lui.

Interesantulu statu nou Romani'a, „dice,“ continua batjocur'a facia cu cultur'a européna si cu precep-tele humanitatii. Persecutiunile jidovilor nu ajungu la fine, si tempulu de facia nu se pare oportunu de a navalii asupra caselor jidovesci si a le jafui, — a da preste granitia pe nedreptulu si a bautui batrenii, mueri si copii israeliti; si asia se continua cotirea, chinuirea si ducerea jidovilor la cersire pe cale municipale si legislatória, vieti'a ómeniloru ne-vinovati se face nesuféribile si imposibila in multu laudat'a tiéra Daco-Romania; se pronuncia — ur'a — barbara facia cu alti creditiosi (anders gläubige) prin mii de impunseturi de acu, de-órece nu cu-teza a -si gramadi indignatiunea intregei lume culte prin renoite violentii.

Pentru asta-data numai unele probe ale de-jositórei sisteme de strimtorire si violentia ce se esercéze in tempu mai nou in contra jidovilor in Moldo-Valachia.

In Iasi se folosira cei mai rafinati din consiliu orasianescu, cari urescu mai multu pe jidani, de una apucatura spre a-si scuturá de pe gutu concurrentia comerciala a numerosiloru si activiloru locuitoru jidovi. Se decretara tóte macelariile (mes-nitie) de unu monopolu orasienescu, si prin urmare macelarii jidovesci devinu eschisi dela acestu cascigiu.

Dér' intielept'a legislatiune a Romaniei netedi inca celea asta pentru cotirea jidanelru in unu modu violénu. Unu proiectu de lege acceptatul dejá de camera dispune, ca productiunea si carcinari-tulu beuturiloru spirituóse se fia si de aici inainte unu monopolu alu statului. Intr'oducerea de monopoliu noue, propinatiunea — carcinamaritulu odiósa, asuprítoria si corumpetória a-o pune pe umerii unei populatiuni, care pana acumu nu o au cunoscute, da o deslusire indestulitora despre cunosciunt'a economiei populare a adunarei legislative din Moldo-Valachia. Dér' spre a pune corona acestei opere, camer'a din Bucuresci a votatu cu majoritate pre-cumpanitoria (60 contra 12 voturi) precisu escludere jidovilor dela dreptulu de carcinaritul, si inca cu óresi-care entusiasm. Si precum se scie, traiesce cá in Poloni'a, si in Romani'a din tempurile cele mai vechi unu numeru mare de familii jidovesci din carcinaritulu de vinarsu. Toti acesti ómeni voru deveni cersitori. Odiulu celu mai stu-pidu -si facù locu la acea desbatere. Nu numai vetiulu mancatoriu de jidovi (Iuden fresser) si aci-tiatoriu Boliacu, ci si Cogalniceanu, care pretinde a fi eruditu, si unu historicu, desvali povestea in-vechita si amarita despre otravirea beuturiloru prin jidovi, despre demoralisarea ce o latiescu intre ne-vinovati tierani ai Moldo-Valachiei, ce in ceea-lalta Europa s'au demintitudo secului, de mii de ori.

Ni se pare a fi tempulu supremu, cá poterile garantatóre se-si redice vocea si se demande aces-toru fanatici, faimosi si totu-déuna jucatori pe marii cu tóta seriositatea a tiené contu la opinionea mariloru popóre culte a le lumii, a nu le accorda indulgentia pana la estremitate, a avé grigia, cá in-dignatiunea Europei — si déca ne este ertatu a adauge, si a Americei — cu privire la asemenea intemplari se nu strice intr'o diua creatiunea conferentie parisiane din 1856. Finesce apoi acestu co-respondinte cu aceea, ca nu voiesce reulu, ci voiesce esistentia pacuita si desvoltarea de statu a Romaniei, ca-ce -si representéza numai convingerea

individuale, dăr' scie, ca cu aceea consentiesce întreaga lume civilisata."

Se-si intipuiésca acumu on. publicu cetitoriu din cele supra-scrise impertinentia démna de soiulu atare jidovescu, care au ruinatu popore intregi material-minte, fisice si moralmente! Acésta lepra, aceste lipitori, cari sugu meduv'a din ósele filorù altoru natiuni si popore, dupa ce s'au stracuratu in unele tieri mai eu incetulu, in alte mai iute, si s'au inmultit, fara că se fia trecutu tempulu unei generatiuni, au devenit pre violenile, asupririle si despoiarea poporalorù indigene, nesuferibili, catu in unele tieri s'au sculatu poporele asupra loru, in alte au fostu gubernele necessitate a lua mesuri, in contrale, si dandui preste granitia, a elibera poporulu de ei.

Deputatulu Ürméayi aminti in vorbirea sa despre institutulu de militii (Honved) tienuta in diet'a pestana in 6 a. l. Iul., ca poporele din Germania unita suntu robuste, sanetose si tari, pe candu in Austro-Ungaria suntu nationalitat si debile— in poterile fisice.

Pe candu recunoscemu affirmatiunea memoratului d. deputatu de adeverata, trebue totu odata se observamu, ca neci in Prusia neci in tierile si provintiile ei anectate intrarea jidiloru, catu se se asiédia in comune la tiéra, nu au fostu permisa, si prin urmare locitorii Germaniei de astazi nu au fostu storsi de avere catu se fia devenitii proletari si răbdatori de fome, se fia beutu beuturi spirituoșe otravite si spurcate de jidani, se fia mancatu pane din farina mestecata de acei scarnavi, cu creta, cu farina de masere etc: si asia ei potu fi robusti, sanetosi si tari, pe candu in Galiti'a si Bucovin'a lepr'a jidovésca slabesc de multi ani poterea materiale si fisica, dandui se inghitia inca de teneru atari beuturi, ale carora urmari se potu asemenea cu cele ale unui arbore, ale caruia mai multe radecini fara rósa pe diumetate de vermi si crescerea i se intembla suferindu, totu asia desvoltarea lui in inaltime si in grosime.

(Va urmá).

Deva in 8/20 Septembre 1873.

(Asociatiunea generala internaționala pentru educatiune) va tiené acestu anu adunarea generala la „Cassel in Germania,” in 29 Sept. si 1 Oct. Cá membra a societatii si plenipotenta generala pentru Romanime, amu onore a face cunoscutu Dómnelorù romane ce ar' dori se assiste la acésta solemnitate de interesu atatu de importanta, ca ori care dama romana pote afla la Cassel pentru acea ocasiune cortelul gratuitu, adresanduse la D. G. Wiegand, librariu in acelu orasius. Tóte companiele de căi ferate germane — afara de Staatsbahn, dau carti de transportu pentru Cassel si in dereptu cu pretiulu diumetate. Serbarele asociatiunei se voru tiené la „Wilhemshöhe,” locu memorabile prin captivitatea lui Napoleone alu III. Disertatiuni asupr'a copiilor, asupr'a culturei poporeloru, asupr'a aredicarii femeilor la nivelu moralu cerutu de civilisatiunea moderna, voru fi numeróse si tienute de ilustratiuni sciintifice a diverselor nationalitatii. —

Costantia de Dunca-Schiau.

### Nuntati diverse.

— (Loteria din Deva,) avendu a se trage curendu, regamu pre toti domnii ce au losuri neplatite, — suntu la 4000, — a ne spedá banii neintardiatu. —

Totu odata comitetulu face cunoscutu, ca — precum se vede chiaru pe losuri, numerile castigatorie se voru publica prin diariale romane; deci orce cerere d'a se tramite pe la possessorii de losuri liste de numerile esite la sorte, voru remané fora respunsu. Comitetulu nu pote luá asupr'a sa o corespondintia atatu de intinsa si de costisitoria.

— (Se aduce la cunoscintia onorabilului Publicu,) cumca adunarea generala a societatii alumneului natiunalu din Temisióra, ce in

limitele statutelor in totu anulu s'a indatenatu a se tiené in lun'a Septembre, estu timpu nu s'a potutu neci se pote convocá pe acestasi timpu din cauza epidemiei ce bantue tóte partile vecine. Deci timpulu tienerei adunarii generale se va publica in in celu mai scurtu timpu in data ce ea va aparé posibila.

Temisióra in 6/18 Septembre 1873.

Comitetulu alumneului.

### Mail nou.

Castelaru, dupa ce cortesii Ispaniei s'au suspinsu pana la 2 Ian 1874 a remasu că dictatore si dela elu se speru tóte bune. Banulu Croatiei inca se instaléza. Regele Victor Emanuele s'a re-intorsu din Berlinu cu o despărtire pre amicabile cu Imper. Wilhelmu.

Nr. 214/1873.

1—3

### Concursu.

Pre bas'a bugetului preliminatu de adunarea generala a Asociatiunei transilvane, tienuta in 1872 la Sabesiu p. XVII, adoptatu in siedint'a de astazi, si pentru anulu 1873/4, se publica prin acésta concursu la urmatóriale stipendia si ajutoria:

1. La unu stipendiu de 150 fl. v. a. pentru unu juristu in patria.
2. La unu stipendiu de 60 fl. v. a. pentru unu gimnasistu.
3. La unu stipendiu de 60 fl. v. a. pentru unu elevu dela scól'a reale.
4. La 6 ajutoria de cate 50 fl. v. a. pentru 6 sodali de meseria, cualificati de a se face maiestri.
5. La 20 ajutoria de cate 25 fl. v. a. destinate pentru 50 invetiacei de meseria.

Terminulu concursului pentru stipendiale si ajutoriale susu amentite se defige pre 20 Octobre cal. nou 1873.

Concurrentii de sub pos. 1, 2 si 3, au de asti asterne la comitetulu Asociatiunei tienne, pana la terminulu sus indigitatu concursele loru, provediute: a) cu carte de botezu, b) cu testimoniu de pre semestrulu II-lea anulu scol. 1872/3, c) cu testimoniu de paupertate, d) cu reversu despre aceea, cum ca agiungundu la stare, se voru face membrii Asociatiunei, si in fine, concurrentii la stipendiulu de sub pos. 1, voru avé de a mai alaturá la concursale loru, si reversu despre aceea, cumca absolvindu studiale, se voru aplicá in patria in catu -si voru afla postu corespondiatoriu.

Dela concurrentii la ajutoriale de sub post. 4, pre langa atestatu de botezu, se recere, că se produca adeverintia dela maiestrulu respectivu, despre aceea, cumca suntu cualificati de a se face maiestri.

Ér' dela concurrentii la ajutoriale sub post. 5, pre langa atestatulu de botezu, se recere adeverintia dela maiestrulu resp. despre dezeritatea si diligenti'a in meseria, cu carea se occupa.

Fostii stipendiati pre anulu trecutu, carii prin producerea documentelor de progressu in studia, au satisfacutu conditiunilor recerute, se lasa si pre anulu scol. 1873/4 in usuarea avutelor stipendia, inse cu aceea conditiune, că se produca document de inmatriculara dela directiunile institutelor respective, ca astufeliu se se pote face dispozitiunile de lipsa pentru asemnarea stipendialor conferite si pre anulu scol. 1873/4.

Din siedint'a lunaria a comitetului Asociatiunei transilvane tienuta la Sibiu in 23 Septembre 1873.

### Concursu.

Pentru ocuparea postului de invetitoriu la scól'a comunala confessionala in comun'a fosta granițiarésca Mititeiu, se escrie concursu.

Cu acestu postu este impreunatu unu salariu de 120 fl. v. a. cuartiru liberu si 6 orgii de lemne.

Doritorii de a ocupá acestu postu au se-si ascerne suplicele loru documentate dupa legea scolară pana in 25 Octobre 1873 la acestu senatu.

Mititeiu in 14 Septembre 1873.

Senatulu scolasticu comunalu confes.

Basiliu Sioldea

3—3 parachu gr. cat., că presied.

Nr. 15/comit. scol. conf. 1873.

3—3

### Escríere de concursu.

Devenindu vacantu postulu de invetitoriu la scól'a confessionale elementaria gr. cat. din Salv'a prin abdicarea fostului invetitoriu, spre ocuparea acestui postu se escrie concursu:

Emolumintele impreunate cu acestu postu suntu: Salariulu fipsatu cu 200 fl. v. a. pe anu, cuartiru liberu si gradina de pomeritu.

Doritorii de a ocupá acestu postu au de a-si asterne documentele necessaria subscrisului presidiu pana in a 20-a Octobre 1873 st. nou.

Din siedint'a comisiunei scolare confes. gr. cat. tienute in Salv'a, in 27 Iuliu 1873.

Presiedintele  
Ioanu Catone.

Notariulu  
George Belteagu.

### Concursu.

Pentru ocuparea postului de submedicu in comun'a montana Buciumu, — in comitatulu Alb'a inferioara, — cu care este impreunatu unu salariu anualu de 550 fl. intertimentu pentru unu calu 120 fl. si 60 fl. bani de cortelu, precum si dreptulu de pensiune dupa normele de statu, se descrie concursu.

Doritorii de a competi la acestu postu, suntu poftiti, că cererile instructe cu documentele recerute, prelunga perfecta cunoscintia a limbei romane se le substérra la „comitetulu fondului pisetalu alu Abrudu-Rosiei,” pana la 26 Septembrie a. c. că terminu inclusivu, prelunga acea observare, ca ale-sulu va debui se locuésca in insasi comuna Buciumu.

Abrudu in 25 Augustu 1873.

Dela comitetulu fondului pisetalu alu Abrudu-Rosiei.

Simeonu Balinth  
presiedinte.

3—3

### VENDIARE DE BUNURI.

In comun'a Hosszutelke (Dostadt) comitatulu Albei inferioare processulu Singatinului se afia de datu in arenda unu bunu constatoriu din 600 jugere, séu si de vendutu cu totulu. Mai deaprope se pote trage informatiune prin posta cu scrisori francate la adressá „F. M. Nagy Enyed.”

6

### Cursurile

la bursa in 30 Septembre 1873 stá asia:

Galbini imperatesci	—	—	5 fl. 42 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> cr. v. a
Napoleoni	—	—	9 " 07 "
Augsburg	—	—	108 " 50 "
Londonu	—	—	113 " 70 "
Imprumutulu nationalu	—	—	72 " 60 "
Obligatiile metalice vechi de 5%	68	" 55 "	" "
Obligationile rurale ungare	75	" 50 "	" "
" " temesiane	72	" 75 "	" "
" " transilvane	72	" 50 "	" "
" " croato-slav.	74	" 50 "	" "
Actiunile bancei	—	—	961 " "
creditalui	—	—	217 " 50 "